Dr. B. GERZABEK

[illegible]

WINNIPEG, MAN.

З близька і далека.

ПРЕДСТАВЛЕНЄ

Каін і Авель

відбуде ся в четвер вечером о год. 8.30.

Приходіть всі!

Позір!

Загальні збори „Укр. Нар. Дому“ відбудуть ся дня 31-го січня. На ті збори обовязаний являтись кождий членок, а хто не може [illegible] нехай перешле [illegible] котрий побуде [illegible] про секретера „ Народного Дому“.

Хто купить [illegible] перед зборами, буде мати голос на зборах.

Збори відбудуть ся в [illegible] Xлопанського, Burrows & McGregor, о 8 год. веч.

Микола Саранчук, секр.

[illegible]

Бачність!

Не забудьте, шановні громадяни, що в неділю дня 1 лютого о 8. год. вечером [illegible] в театрі „Leland“ на Selkirk ave. близько McGregor str.

„Вечер сьміху“

[illegible]

Комітет.

[illegible]

„Свекруха.“

[illegible]

НА СТАРОСТИ ЛІТ

[illegible]

People's Forum

[illegible]

[illegible] на Виннипегу на [illegible] чний театр і робітничий пролрес.

Просить ся о численну участь.

Ветун [illegible]

Солена риба в ріці Ред.

На улиці Мейн, в північній части Вінніпега арештував поліціянт якогось Костюка, котрий по рінечах [illegible] риб. [illegible] Костюка і привів на поліційну стацію [illegible]

Застрілив жінку і дитину

Роберт Мелоній з міста Сінсінаті, Огайо, [illegible]

[illegible]

Графиня косла на камінь.

[illegible]

[illegible] вісь наші діжджинних [illegible] чистим. [illegible] Тарка, наш міністр [illegible] „Вам париска забрав собі [illegible] Неопої, котрий на міжнародних переговорах між Пе. Пірном в Бразилії [illegible] був папашеней ревуст. 38 кільометрів на тоннеу. Нетерес [illegible] за 2 роки“.

Пес в дкрив злочин.

Непрехонена [illegible] в Чехії, на вальничій стації. [illegible]

Невдалий влом до подат кового уряду.

[illegible]

Знов буча в угорськім парляменті.

[illegible]

[illegible] пані на [illegible] парламенту [illegible] парламенту. [illegible] ра. Тину на поглщення.

Коли свою нараз [illegible]

Нелюдські висліди Балканської війни.

Рахоно поменені проти [illegible] людського життя в балканській війні дотарчне переличе пробіоча недавно на теріториях, набутих Болгарією. — Як виходить з тої конференції — мужеське населене тої части Македонії, що перейшли до Болгарії, виносило перед війною 175 тисяч, а по війні зи 15 тисяч. [illegible] Турки з 33 тисяч [illegible] до 4 тисячі.

[illegible]

Фарма на продаж.

[illegible]

П. И. АЛЕХНО

[illegible]

376 Selkirk ave.

Телефон: St. John [illegible]

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД вина, піва, горівок і всяких других лікерів під назвою

"ОРЕЛ"

[illegible] на 175 HENRY Ave., Winnipeg

[illegible]

Alexander Roshko.

175 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРО ПОСІВ КАНАДИЙСЬКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будь котрий мущина, що має більше 18 літ, може бути гомстед [illegible]

[illegible] ня, або його батька, матері, сина, доньки, брата чи сестри.

[illegible]

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR

CANADIAN PACIFIC TO EUROPE

Знижена ціна ДО КРАЮ

З Простилини Кораблів З

[illegible]

[illegible] General Agent

С. В. КОЗА

НОТАР КРАЄВИЙ [illegible] КОМІСАР УРЯДОВИЙ

[illegible]

66[illegible] MAIN Str.

[illegible] Winnipeg, Man.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ

[illegible]

W. CHLOPAN, 590 Burrows Ave.
(CHLOPAN'S BLDG.)
Telephone St. John [illegible] Winnipeg, Man.

УВАГА! СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!

В старім краю [illegible]

В Канаді [illegible]

МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ

834 MAIN St. Phone: St. John 1562 & [illegible] WINNIPEG, MAN.

„КАНАДА“ виходить кождого тижня у вівторок.

Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50

Видає РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА в КАНАДІ
Адреса: „КАНАДА“
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

КАНАДА

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА

„CANADA“
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA“
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК II. Вінніпег, Ман. Вівторок 3 Лютого 1914. Число порядочне 22. Winnipeg, Man. Tuesday February 3-rd 1914. Число 4.

Перечитайте уважно!

Користайте з нагоди!

Редакція „Канади“ замовила ріжного рода календарів на нагороди для наших передплатників.

Календарі, призначені на нагороду суть:

„Хлібороб“.
„Приятель жовнира“.
„Пресьвята Родина“.

Кождий з наших читачів, котрий до кінця січня пришле **цілорічну передплату** на нашу часопись „Канада“ в суми $1.00, дістане як нагороду один з вище названих календарів. — Кождий, хто буде посилати 1 доляра за нашу часопись нехай напише рівночасно, котрий з вище згаданих календарів йому виcлати.

Спішіть ся та не тратьте нагоди!

Новинки.

Европейські держави хотіли поділити між себе Австро-Угорщину

Румунія, Сербія, Росія і Німеччина мали поживити ся нашою старою монархією. Росія мала взяти Галичину.

Парижська часопись „Ла Петіт Републік“ друкує сензаційну статю про плян поділу австрійської держави, який мали вчинити держави Румунія, Сербія, Росія і Німеччина.

[illegible] червня 1913, [illegible] Румунія і Сербія тайний договір між собою, що на випадок, коли б Австрія виступила [illegible] за Болгарією в послідній балканській війні, мав наступити поділ Австрії між чотири сусідні держави.

[illegible]

ти Чехію та весь німецьку часть Австрії. Росія мала дістати Галичину, Сербія Боснію, Герцеговину, Далмацію і Кроатію, а Румунія [illegible] Угорщину по ріку Тису.

Змова на болгарського короля.

Білгородський кореспондент англійської часописі „Дейлі Телеграф“ довідав ся з „дуже достовірних жерел“, що житє болгарського короля Фердинанда є в поважній небезпеці і що болгарський кабінет дорадив йому виїхати з Болгарії. Полиція в Софії мала відкрити змову на житє Фердинанда.

Австрія ставить нові форти

Віденський [illegible] Австрії [illegible] правительства 70 мільонів корон на будову фортів [illegible] Боснії.

[illegible]

[illegible] держави будує нові форти, купує нові гармати...

Польські діячі-хабарники.

Польські часописи доносять про чимраз то новійші лайдацтва, яких допускали ся польські верховоди і то з партій найпоступовійших. Впослідних іменно часах вийшло на яв, що подібно польським міністрам, брали хабарі також провідники соціялістичні. Знаний всім соціялістичний посол Дашинський брав хабарі на рівні з другими польськими послами і міністрами. Гроші, які отримав від центрального і краєвого правительства ужив посол Дашинський на свої особисті цілі, а в заміну за те, згодив ся робити услуги правительству зі своїми прихильниками.

Як бачимо, „вижина польська культура“ якою так [illegible] Поляки [illegible] ся перед цілим світом, не представляє цілком так світлої такої культури нема чого їм завидіти.

Японський шпіон.

До Петербурга привезено Японця, Томайово, котрого в осени мин. року арештовано в пограничній области Туркестану за робленє плянів форту. Томайова приміщено в військовій вязниці Забайкальського округа, підозріваючи в нім офіцира японського генерального штабу.

Як привезено Томайова до Петербурга, уміщено його рівнож у військовій вязниці.

Томайово є сином генерала і належить до визначної аристократичної родини.

[illegible]

жать в війську; будучи 10-літним хлопцем товаришив батькови на російсько-японській війні. Перед роком жив на Кавказі, де арештовано його на підставі підозріння о шпіонаж і держано в вязниці майже через пів року. Опісля його випустили, але він, не маючи грошей, вертав до вітчини пішком і в Туркестані дістав ся вдруге до вязниці.

Підпис наймолодшого сина німецького цісаря на вексли.

Вже від довшого часу ходила чутка між берлінською аристократією, що син німецького канцлера Бетман-Гольвега жив понад стан і спричинює чималі клопоти батькови. Ось недавно тому банк в Дрезні предложив канцлерови до заплати вексель, виставлений на квоту 30,000 марок підписаний через його сина і наймолодшого сина цісаря, Йоахима. В першій хвилі думав канцлер, що підпис сина цісаря є підроблений. Небавом однак переконав ся, що цісаревич, який є великим приятелем його сина і оба разом відбувають студії на університеті, з'одписав тілько вексель, щоби охоронити його від [illegible]

[illegible]

Передсмертний лист робітниці.

[illegible]

раючи з голоду через безробітє забила себе і своїх двоє дітей.

Вона писала в листі: „Я пережила страшну борбу в души. Виділа остаточно, що всі мої надії розбили ся, що всі мої стараня знайти чесну роботу або чесний заробок були безуспішні! Не могла довше дивити ся на терпіння моїх бідних дітей і на мое велике нещастє — отже я продала все свое начинє, все білє і убране з лішних часів. Але помимо моїх старань голод знов запукав незадовго до дверий! Довше я не можу дивити ся на терпіня дітий і коли ви будете читати ті слова, нас вже не буде межи живими. Знаю, що люди мене за се будуть клясти, але я інакше не можу... — Як жаль мені тих малих! Але мушу їх вбити, бо нещ буде з ними без опіки батька і матери. Нинішний устрій суспільний відбирає їм можність жити, хоч я так радо працювалаб! — Сей устрій понесе вину нашої смерти!“

Лист кінчить бажаючи товаришам робітникам і товаришкам робітницям гарного розвою робітничої партії і успішної борби з капіталістичним ладом.

Ненадійно відзискав зір.

[illegible]

Приезидент Вілсон не вірить в безробітє.

Не давно тому заявив президент Сполучених Держав що „не вірить“, що край находить ся в біді промислової кризи. Такого переконаня набрав президент Вильсон — як сам признав ся — з розмови з капіталістами. Річ ясна, що нікого се не може дивувати, що від капіталістів такі річи можна довідати ся; дивно лише що президент питає панів чи робітники голодні. За се не треба було аж питати ся

[illegible]

ся всякого непотрібного фатиговання себе і капіталістів кождий чоловік розумний повинен знати, що він не продали ся нам, що відчувають голод робітників.

Жінка майором міста.

В місточку Ворреатона, Огайо вибрано майором міста Міс Кляру Сінтію Монсон. По виборі дістала вона богато листів з предложенєм женитьби. Видно мущини признали, що жінка, яка зможе управляти містом буде також доброю газдинею. Міс Монсон родилась на далекім заході в Орегонії. Ваш Спісля родичі її прибули в середину краю та осіли в Огайо. Тут була Міс Монсон через 8 літ асистенткою почтаря, а 4 роки оставала яко помічниця шкільного начальника. Тішить ся між населенєм міста великою популярністю. Суфражистки тамошні тішать ся, що жінка вибилась на таке визначне становиско та доказують, що жінки також в політиці можуть брати участь.

Замордував жінку.

Пятнайцятилітній дівчині приснило ся, що батько замордував маму. Перелякана дівчина, збудившись запитала батька де мама. [illegible]

[illegible]

Дитина замерзла в руках матери. [illegible] зі своєю жінкою і малою дитиною, заблудив, по довгій блуканині они побачили світло. Однак розчарованє було велике, коли газда не приняв їх на ніч, відганяючи їх до другого фармера, звиняючись браком місця.

Тоді подорожні поїхали дальше. А коли прибули до другого фармера то на превеликий жаль побачили, що їх дитина вже не жила. — Ось і до чого доводить людська нещирість.

Краяни!

Продаємо шифкарти до Краю по найтаншій ціні і на найлiпші шифи; також спроваджуємо людий з краю.

Люди, котрі не мають всіх гроший заплатити за шифкарту, можуть до нас прийти, а ми їм дамо шифкарту на виплат.

Гроші посилаємо до краю скоро і безпечно і також так, що в краю відбирають рівні гроші.

Листи можна всі до нас адресувати і ми оплачуємо як приходить неоплачені і затримуємо для наших людий доки вони по них не прийдуть, або напишуть.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу від 9 до 9 вечер.

Марки краєві і канадійські можна у нас купити.

ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK. Управитель загр. відділу.

ВСЯЧИНА.

ВІДКИ ВЗЯЛА СЯ ЦИБУЛЯ.

Цибуля, яку ми привикли вважати найзвичайнійшою „мицою городовиною", зайшла до нас давно-предавно і з далека.

Цибуля — се одна з найстарших в сьвіті городовин. Від непамятних часів управляли її єгиптяне, серед яких тішилась вона славою не лишень як городовина, але навіть як святої ростина: пред нею, як пред [illegible] хрест, клалось, божились і присягали, — її приносили в жертву богам і в дарі померлим. Розумієть ся цибуля, на яку присягалось, вважалось найбільшим святотатством.

Як незвичайно широко була розповсюднена цибуля по цілому єгипті, найлекше свого доказом може служити напись поміщена на великій пірамиді Хеопса, в якій є спомин і про видатки на цибулю для робітників, що будували ту піраміду. В тій написі говорить ся, що на закупно цибулі і чісника для робітників видано 1.600 талантів сріблом, себто около 5 мільйонів корон на наші гроші.

Цибуля була уже близько таков і у старинних Перзів, де не горшій якоже не лишень простим [illegible], але навіть і володарі. В одній записці головного перського кухаря, яка доховалась до нинішних часів, зазначено, що на королівський стіл виходило день в день по 15 кільогр. цибулі і по 2 рази стільки чіснику.

Городовина ся була розповсюднена і серед старинних Греків. Про неї згадує вже Гомер так в Одиссеї, як головно в XI пісні Іліади, де золото волосся Гекаба, приготовляючи для гостий хліб, мід і вино, ставить на стіл також конник з відбірковою цибулею. Цибули відгравали чималу ролю в т. зв. „геокеніях", себто торжествах в честь [illegible] богів, які уладжувано в Дельфах [illegible]

[illegible]

Грецкі [illegible] що коли [illegible] вождь [illegible] Котіса, [illegible] разом з иншими [illegible], одержав також [illegible] горнец [illegible] і бочку цибулі.

До Італії завезли цибулю перші поселенці — Греки. Переказ говорить, що коли ті виходці хотіли у перве вийти на італійский берег, то тубильці не хотіли їх пустити і згодились на їх поселене лишень під умовою, що прашельці запросимуть ся, що жити муть з ними в згоді до сеї пори, поки ногами ходити муть по їх земли і носити голови „на плечах". Виходці побожились; але, задалеко [illegible] перевезеної ними землі і сховавши під одіне на плечах головки цибулі, — після чого вложивши з ходаків ту землю і викинувши цибулю, напали на корінних жителів, вигнали їх з вітчини і заволоділи їх землею.

Від Римлян перейшла цибуля і до старинних Германів (нинішних Німців), які її приписували як средство, підбадьорююче духа і бодрість. Її цвітами прикрашували визначивших ся в бою героїв, а часто-густо в „Еддї" порівнуємо з ним і самих героїв. Велике значіне цибулі збереглось опісля у Германів аж до кінця XVI. століття, коли в тій цілі, щоб вилекти противника до боротьби, доволі причіпити заєдного шоломи цвіт цибулі.

В кінци — у старинних Саксів при помочи сеї городовини виражувалось згоду або незгоду женихови, що приходив свататись. Коли його приймали з буряками, то було се знак, що він їм не згідний; коли подавали кисіль (журу), то се значило, що його приймають як гарного приятеля; а коли подали яечницю з цибулею, то тим знаком [illegible] ли свою згоду і давали на дію на певну женитьбу.

Хиба й не додавати, всім незвичайним приємаком для наших жінів являєть ся цибуля, яка и становить одно з найголовнійших їх средств [illegible]

НОВИЙ ПРОРОК.

Французькі журнали доносять, що про один з батальйонів у Версалю находить ся один незвичайний жовнір, який робить [illegible]

[illegible]

[illegible] ви вже кількакратно доказали сеї незвичайної прикмети. Що іно перед кількома тижнями лучило ся таке. Діман забавляв ся зі своїм підофіцером, нечайно перервав розмову, встав з місця і сказав: „За кілька днів будете здеградовані". Підофіцер уважав се зразу за лихий жарт, з якого навіть щиро сьміяв ся. Опісля попав однако в злість і навіть накинув ся на зловіщого пророка. Се однак йому нічого не помогло, бо пророцтво Дімана в два дні пізнійше здійснило ся. А саме підофіцер в часі одної суперечки обидив одного офіцира і се стало причиною його деґрадації.

Кілька тижнів тому пропало богато листів, та пакетів, адресованих до жовнірів. В підозріне попав один молодий жовнір. Всі товариші обминали його. Один офіцер, який занимав ся гіпнотичними експериментами прийшов на гадку, щоби у Дімана викликати гіпнотичний сон і при його помочи дійти до правди. Не зволікаючи ані одної хвилі приступив офіцир до свого наміру. Загіпнотизований Діман взяв офіцира за руку і завів його до одної комнати, до ліжка одного жовніра, на якого не кинув ні хто навіть тіни підозріня. Коли у сього жовніра переведено ревізію найдено дійсно кілька вкрадених пакетів.

Діман висказав перед кількома днями одно цікаве пророцтво, а саме, що протягом одного місяця прийде до війни між Німеччиною та Францією. Коли офіцири довідали ся про те нове пророцтво, уважали своїм пожаданим обовязком повідомити міністра про незадалеку війну. Ніколи не можна знати, що станеть ся...

Потрібно покоївки до підводного судна

Полковник американської армії, звісний мілонер Флемінґ, котрий в найближчих днях має оженити ся з жінкою сталевого короля Вільмана, хоче відбути весільну подорож в підводнім судні. До сеї цїли купив він і приладив до подорожі прегарний підводний корабель найновійшої системи. В останній одначе хвилі повстала нова трудність: ось молода жінка, яка — з легко зрозумілих причин — не хотїла бути обслугованою одними з мореплавців, що буде належати до злого, поручила, щоб для неї є конечно покоївка.

З сеї причини поміщено в одним з нюйорських дневників оголошене, що потрібно молодої інтелігентної покоївки до [illegible] [illegible] місячна нагорода мала виносити 50 долярів, але як тільки котра небудь [illegible] рів місячно.

Крім сього в оголошених подано виразно, що служба має відбувати ся в підводнім судні; що перше можна відбути для проби коротку їзду, вкінци подано примітку, що небезпека в сего рода подорожі виключена, бо тепері, з огляду на останні поліпшеня, число випадків з підводними суднами є десять разів меньше як в часі їзди самоходом. Мимо дуже користних пропозиций досі — хоч від часу поновного оголошеня в часописях минуло 10 днів — ні одна покоївка з цілої Америки не зголосила ся!

Чотири роки в пивниці

В невеличкій місцевости Сен Альбен коло Парижа відкрило двох патролюючих жандармів, в пивниці відокремленої реальности закуток, з якого доходили підозрілі зойки. В кінци удало ся жандармам війти до опущеної пивниці, в якій на своє превелике здивоване знайшли молоду дівчину в страшнім опущеню. В вязнениї пізнано 20-літну дочку властителя сеї реальности, яка ще перед 4 роками нечайно зникла. Родичі дитини говорили тоді, що дитину вислали на стало до Парижа.

Прикликані лікарі, оглянувши докладно нещасну дівчину, знали в сумнів, чи удасть ся її утримати при житю. Крім страшного ослаблення сконстатовано у неї можливі забурення, помішане ума і брак чутя. Нещасна не вичуває ніякого болю, коли її колоти іглою. Нелюдський батько оправдував ся в сей спосіб, що ще перед 4 роками його дочка дістала помішане ума, тому був примушений держати її осібно, що і зробив, замикаючи її в пивниці! Зробив се для оминення сих кошів утримання дочки в шпиталі. В пивниці, де були повно води, звичайно богато щурів і храбаків, сирі бараболі і кусні спліснілого хлїба та вонючі кости. Отсе була їда і одружене дївчини поверх 4 роки! За ліжко служили їй догнила солома.

Мешканці сеї місцевости і сусїди батька-звіра не пригадують собі, щоби запримітили коли у дівчини сліди помішання ума, а навпаки, кажуть, що вона була дуже трудяща, пильна і розумна. Вона догадують ся, що причиною нелюдського поступовання батька була охота позбути ся дочки, щоби забрати майно, записане їй перед роками помершою тетою. Мати нещасної дівчини, яка є невилічимо хора і від кількох літ не виходить з кімнати, не знала набуть нічого про злочини мужа, а тепер, на вид дочки в такім страшнім стані дістала сильного нервового атаку.

Фарма на продаж

$15,00 за акер готівкою. 50 акрів під управу, близько міста, одна миля від стації Сифтон на захід, сек. [illegible] тав. 28, ренч 20. Хата добра, покрита ґонтами, стайня на 18 штук худоби, ґонтами накрита, 2 шпіхлїри, керниця добре збудована і води ніколи не бракує.

По близші інформації зволоїтесь до:
Peter Hryhorczak
Sifton, Man.

Elliot, Macneil & Deacon
[illegible]
Офіс **316 McIntyre Block**
Phone Main [illegible] Winnipeg, Man.

Пропала

кобила, гніда, мала довгий чорний хвіст. Чорна грива висить на правий бік, лиса на чолі, задні ноги білі по котики, на правій вилиці має знак [illegible]; має 6 літ, важить около 1000 фунтів. Пішла з дому 22 грудня, з секції 2, Тавншип 33, Ренч 7. Хтоби знав де вона є і повідомив мене дістане 10 долярів нагороди. Прошу писати до
Vasko Rutkowski
P. O. Rama, Sask.
20-22

HUGH D. CUTLER
адвокат
Полагоджує всякі справи. Ві всяких пропесхуда вайтесь до нього.
Phone Main [illegible] Nanton Bldg. Winnipeg, Canada.

Принимається передплата на сатирично-гумористичну часопись

"ЖАЛО"

яка виходить у Львові що [illegible] тижні.

[illegible]

Адміністрація [illegible]
„ЖАЛО" [illegible] Львів [illegible]
Zahalo, Lemberg, Austria.

“Рідна Школа“ в небезпеці!

„РІДНА ШКОЛА в Галичині, вдвутримує [illegible]

Коли-б се сталось, то се буде соромом і ганьбою для всіх Українців!

[illegible]

Комітетови „Рідної Школи" [illegible]

Збирайте всі і всюди датки на підмогу „РІДНІЙ ШКОЛІ" і шліть на адрес:

„Ridna Szkola"
Ul. Dominikanska 4. Lemberg, Austria.

КУПУЙТЕ ШЕРИ
в Руській Видавничій Спілці
яка видає
руську тижневу часопись „КАНАДА"
Інкорпорований капітал Руської Видавничої Спілки [illegible]
Шери продають ся по $1,00 [illegible]
Кожний Русин повинен купити собі шер в нашій Спілці [illegible]
По всякі інформації пишіть на адресу:
„CANADA"
261 Fort Str. **Winnipeg, Man.**
Ширіть і передплачуйте часопись „КАНАДУ"
Передплата виносить тільки $1.00 на рік.

Малпяче Зеркало - видане друге.

Канадийська гостинність.

(„Канадийський Фармер" ч. 47 — 1913 р.)

Було се в тиждень після моєї депортациї (не знаю, за які провини) до канад. Содоми, Вінніпеґу. Я стояв на „сайдвоку" з сам хитрим і. Ґребчуком, котрий вітрив, що завдяки мене стане славним (і не завів ся) та чогось звязав ся зі мною, коли українські хорти викихали від мене вже все, що їм було треба і дали мені урльоп т. зн. всі від мене повтікали. Нараз підступив до нас якийсь чоловік, якого я відразу злякав ся, бо він мав фізіономію канад. детектива. Сіпнув його за рукав, відтягнув на бік. В мені душа замерла. Хто зна, чи не обрали я може яким необережним словом маєстат [illegible], або щось подібного? Хто зна, чи не доведесь ся пізнати ся з канадійськими властями? Я-ж викладаю історію України, а вона не дуже ценсурна; богато у ній драстичного, богато доводить ся вілнести до сучасних обставин, дещо критикувати — Але моя тривога не була оправдана. Д. Ґребчук приступив до мене і промовив: „Отсе найстарший наш вінніпеґський адвокат, вельми заслужений народний діяч (останне слово вимовив він з тінню іронії) — питасть ся, чи не були-б ви ласкаві випити з ним склянку пива, як се вас не образить".

— Хибаж ображувати ся! Можна тільки подякувати за честь — відповідаю.

Тоді підійшов вже сам п. адвокат. Типова фізіономія галицького трупа, яка в громадській канцелярії займає звичайно становиско пана секретаря.

Представив ся, перепросив за сьмілість і ще раз спитав, „добродій не образить ся і зроблять мені честь та випють зі мною склянку пива". При тім гнув ся у „ногобели" і лисів ся, мужицький цупик, якого всі бють, а ніхто не зачіпа. Він нагадував мені точка в точку безсмертний тип Діккенса, змальований в його арцитворі „Девід Коперфільд" під назвою Uriah Heep. [illegible]

[illegible]

Ми випили по склянці пива і розбалакали ся. Д-р [illegible] жалувати ся мені на галицьких інтелігентів, на їх [illegible] виховання, сердив ся на Ю. Бачинського, що [illegible] Америку, а до него не вступив за інформаціями і тепер забирає ся писати книжку про Канаду. Я замітив, що він вже єї написав, на що п. Др. [illegible]: Скажіть мені, на милість Бога, що він може написати, коли він мене питав ся? Я йому притакнув, але при тім замітив, що у всіх канадийців він не міг бути, бо був би [illegible], заки був би відбув всі візити. Сим я ще більше зранив адвоката. — У всіх! — крикнув — ми собі всіх [illegible] — я не прочив п. адвоката мимовільну образу і сим його грохи [illegible]. Він став жалуватись на Демидчука, як сьмів він звертатись до него з просьбою о гроші на „рідну школу" на публичнім мітінгу, а не у його офісі у фраку. Пізнавши темперамент п. д-ра, я вже тепер притакнув без ніякої замітки. Сим я так підбив собі прихильність адвоката, що він запросив мене [illegible] поклонами і непросьбами, в розі таких: [illegible] говір кавалерський т. п. — на вечеру. Виринув клопіт, де іти. Він хотів провадити десь до „Спелюнки", де вечеряють ся, що зробляють в ночі — але сей [illegible] і одиновий аристократ серед вінніпеґських Українців узяв на себе провід.

Ми повечеряли в одній з ліпших готелів. Принесли рахунок. П. д-р узяв його в руку, сипав ся довго, обертав на всі боки, відчитував, шкрябав ся в голову [illegible]. Я думав, що се вже привична практика [illegible]. Та вишли п. др. закликав кельнера і каже: „ви помилились — тут єсть 4 доляри". Кельнер узяв рахунок; пішов до каси і за хвилю вернув. „I am sorry" — каже — я помилив ся; ви маєте мені ще доплатити 30 цт." Не будь би я [illegible], то п. д-р був би так не налякав ся як сих слів. Поблід [illegible] сопучи, заплатив. Мощний Боже! Там за сі гроші можна було справити хрестини і почастувати всіх кумів. Якийсь чорт [illegible] сих панів з Галичини! Не має п. др. до них щастя... Нічого не лишить вторгувати, та ще й доплачуй до [illegible]. Я був би радо вернув п. адвокатови хоч половину з сеї суми, але я тоді був ще на [illegible] і поки-що не дістав пенсії.

Ми розпрощались. За два дні стрічаю п. адвоката на улиці [illegible] не пізнає мене. Ото! — гадаю — певно ображений, що я не був з візитою у його офісі, до якого він чогось мав насію стягати кожного земляка.

Доперва тепер мені розяснилось, як я перечитав ч. 47 „Кан. Фармера". Він загнїває ся на мене і на п. Ґребчука за те, що заплатив 4 дол. 30 цт. за вечерю. Бо вже другий раз мені се дає до пізнаня в сій газеті. Се раз. Жаль йому і сего, що він на сій гостині не міг мені розбити голови, як се дієсь все на весїлях і хрестинах між нашими канадцями у Вінніпеґу; як сего нам досьвідчити Демидчук на [illegible]. І тому він [illegible] тепер грозить в „Кан. Фармері", що наша гостина ще не скінчилась і що я не вийду з Канади цілою головою. Бо і якже лишати сьвяті національні звичаї? Се два. А вкінци трете: Він виступає явно в ролі агента Ґекового і лише тому мене просив на прийнятє, аби [illegible] перед цілим сьвітом голосити, що я був в [illegible] готелі, про що „Кан. Фармер, пише вже 10-ий раз, [illegible]. А гнїває ся і мстить ся на мені тому, що Ґикавий не хоче йому звернути сих 4 дол. 30 цт.

З огляду на се, що мені залежить на добрім імени і що я хочу, аби всі думали, що я, як поет, николи нічого не їм, ані не пю, бо инакше не був би поетом — я запитуюсь сею дорогою:

Пане Волі!

Чи згодитесь на се, що я вам віддам сих 4 дол. 30 цт.? Але під сим услівєм, що заперечите будьто я був в готелі і заявите, що вже не будете кпити зі мною сеї гостини в другій части, т. зн., що позволите мені віднести до рідного краю цілу голову. Я навіть готов додати вам 10 процента.

P. S. При сій нагоді подаю до відома всім прихильникам, що я зріс ся добродійсти гостинности земляків в Канаді.

Бо ся канадийська гостинність має вже свою славу. Про неї знають не лишень усі канадийські „хорти", які по більшій части побудовали „добровільних датків" з надто українських весіль і хрестин, але також і Ексцелєнция Шептицький, преосьв. Будка, а навіть сей найбільший „канадиець" Демидчук, котрий, як сам признаєсь, міг би про сю гостинність дещо сказати, але так боїть ся наслідків, що навіть у Львові не може на се зважитись. Я єму не дивуюсь: він ще молодий — не важив ся... Що иншого я старий і немічний. Я приймаю вирок смерти, подиктований мені в імени „Канад Фармера" устами адвоката Волі з резиґнацією, в повній сьвідомости, що я на него заслужив, так як заслужили на смерть сї наші модерні мученики канадийські, що їхали до своїх кумів на хрестини. Бо наш не закомають ся на чужий хліб. Тай потїшаю ся сим, що такий вирок дістане і предсїдатель Шкільного Союза у Львові, бо сї єдині доляри, жертвовані так великодушно на шкільні потреби Галичини, стали вже „притчою во языцях" і їх виміняли Галичині не лишень „обераци" і „незалежні" [illegible], але навіть і „Укр. Голос" котрий з сего бінесу, як злобні люди шепчуть по кутах, має маленький „комішен". [illegible]

Бо і якже можна було бути таким невдячним і за гостинний дарунок віддячити ся презентом у виді чоловіка що уміє закатись, а не уміє мовчати?

Бодай то не корисатати з канадийської гостинности!

(Дальше буде.)

Найліпше средство до удержаня в чистоті молочарських посудин.

В господарствах і молочарнях уживає ся звичайно до миття посудин горячої води з додатком соди (або лугу), що тоді тільки є добре, скоро по вимиттю переполокує ся посудину кипячою водою. На жаль того переполокування в дуже многих случаях не робить ся, чи то з причини браку кипячої води, чи то з небалости, а впрочім таке чищене стає утяжливим а навіть коштовним, скоро треба в тій ціли варити воду. Длятого простійше уживати [illegible] вона [illegible] має ту прикмету, що усуває найлїпше [illegible] (бактерії).

Вапняну воду приготовляє ся в той спосіб, що [illegible] ку гашеного вапна, докладно мішає ся, а хвилю, коли вапно розпустить ся [illegible] опісля рижовою щіткою (не шматою) посудину, потім треба добре переполокати вапняною водою і виставити в продувнім та по можности сонічним місци в ціли докладного висушення. Вапняною водою можна змивати так само добре деревляні як і бляшані посудини, а по вимитю уживати тої самої води до знищення столів і підлоги.

В Данії і Голандії завдяки такому поступованю є води молока і масла рідкостию тому, що в так очищених посудинах і дзбанах не можуть розмножувати ся шкідливі бактерії.

УКРАЇНСЬКА ФАБРИКА
[illegible] рожних меблів, як: столів, крісел, [illegible] полиць, шаф і т. и. У нас можна дістати ріжнородні лямпи і [illegible] двері. [illegible] люстра. На провінцію висилаємо по [illegible] цінах. Приходіть або пишіть на адресу:
M. HAWRYSZ
Phone St. John [illegible]
1182 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

ІЛЮСТРОВАНА УКРАЇНА

одинокий ілюстрований журнал українських родин, посьвячений літературі, критиці, малярству, архітектурі, пластиці, народній штуці, театральним справам, музиці, українській минувшині, етнографії, і фізичному вихованю.

Містить також описи подорожи, огляди українського життя і т. д.

Ілюстрована Україна є журналом безпартійним — всеукраїнським.

Ілюстрована Україна ведена на взір великих ілюстрованих журналів, здобула собі по першім році свого істнованя велике признане серед нашого народу.

В Ілюстрованій Україні співробітничають найкращі літературні, наукові, і публіцистичні сили.

ДАРОМ БІБЛЬОТЕКА ІЛЮСТРОВАНОЇ УКРАЇНИ

В 1914 р. приступаємо до постійного видавання бібльотеки Ілюстрованої України. Вийде в тім році 4 томи бібльотеки (2 повісти 1. наукова розвідка і великий альбом українського Львова.)

Всі передплатники Ілюстрованої України дістануть видання бібльотеки **даром**.

Ілюстрована Україна виходить два рази у місяці — великими зошитами у Львові ул. Руська ч. 18.

Філія Ілюстрованої України в Брендоні, Канада.

З початком 1914 р. отворилисьмо для Канади і Америки філію редакції, адміністрації і експедиції Ілюстрованої України в БРЕНДОНІ під управою проф. Карманського. Всїх наших передплатників і прихильників просимо присилати передплату до філії і там звертати ся у всіх ділових справах.

Всі передплатники будуть одержувати часопись з філії.

Адрес Філії:
Ilustrowana Ukraina, Box 1011, Brandon, Man.

„УКРАЇНСЬКА ХАТА"

літературно критичний, громадський український місячник.

Завданєм Журнала „Укр. Хати" є по можливости повне осьвітлюванє процесу [illegible] духовного життя України і [illegible] викривання основних моментів національности, що є основа всякої життя творчости. Література займе перше і найповнішнє місце на сторінках журнала.

Крім того „Українська Хата" обслугуючи інтереси української інтелігенції буде [illegible] важнійші громадські події українського і сьвітового життя, а також на розвій мистецтва [illegible].

Журнал „Українська Хата" має відділи: літературний — критичний — науковий — публіцистичний — мистецький — бібліографічний — і літературна хроніка котра буде занотувати всї новини українських видань.

Журнал виходить [illegible] кожного місяця, розміром не менше 64 сторін друку, [illegible] брошурованими книжками.

Передплата до Канади виносить: на рік два доляри і пів, на пів рік долар і пів.

Передплатити і добути журнал „Українська Хата" можна: в Головній Контор журнала — Київ, Дїлова 4, Росія; — також: в Книгарни Наук. Тов. ім. Шевченка, Львів, Ринок ч. 10, Австрія.

L. C SMITH & BROS.
машина до писаня.
ДОВГОТРЕВАЛА **ЗНАМЕНИТА.**

найкраща в сьвіті машина до писаня.
Найновійша конструкція
Зручна, робить без гамору, акуратна і тревала.
The Smith Visible Typewriter Co. Limited
20 Princess Street **Winnipeg.**
Phone: Garry 1977

КАНАДА

часопись просьвітна, економічна і політична [illegible] кожного тижня у вівторок.

Видавці:
Руська Видавнича Спілка в Канаді.

Річна передплата	$1.00
За границею	$1.50
Поодинчое число	5 ц.

Адреса Редакції і Адміністрації:
„КАНАДА"
261 Fort Street
Winnipeg, Man.

CANADA
Ruthenian Weekly

Publishers
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA

Subscription Per Year	$1.00
Foreign Countries	$1.50
Single Copies	5 cts.

For advertising rates and all business matters address
RUTHENIAN PUBLISHING Co. Ltd.
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Уваги.

МАНІТОБА ПРИМІРОМ.

З людий, що кричать на все горло, що рай Манітоба є вамяницький. Стільки тут правди, кожний з нас, що здоровими очима дивить ся в сьвіту, може бачити. Аби не бути голословними позволимо навести собі пару фактів.

Вистарчить заглянути до парламенту, щоби побачити річ в дійсній сьвітлі.

В пятницю 30 січня [illegible] міністер скарбу Гон. Г. Армстронг. Й[illegible] кожний міг бачити, що фінанси нашої провінції находить ся в знаменитім стані. Сума пляновина виносить $173.224.19.

Та не тілько в сім річ.

Коли ми поглянемо на цілу господарку нашої провінції і порівнаємо єї з другими побачимо, що она веде перед.

Котра провінція має лінію систему водиву? Котра провінція найскорше удержавила телефони і те телефони приносять найбільших зиск?

Всправах рільничих і громоди Манітоби вже тою жадна провінція не дорівнає. Кождому відомі наслідки рільничих шкіл позаснованих в ріжних місцях провінції. А коли звернемо увагу на дороги то мусимо признати що манітобський рід докладає усіх зусиль щоби замінити учинити в Манітобі примірам може послужити хочби і се, що пізнає теперішньої сесії ухвалено 2.500.000 долярів [illegible] долярів на побудованє [illegible] доріг і на направу старих.

Вірімо, що не потребуємо пригадувати нашиним читачам, що з [illegible] [illegible] своїх особистих інтересів старають ся [illegible] [illegible] манітобського [illegible].

[illegible]

ПОХІД ПРОТИ ПРОФ. КАРМАНЬСЬКОГО НА ЦІЛІЙ ЛІНІЇ.

Ми вже згадували давнійше, що нема майже одного числа ліберальної часописи „Free Press", в якім би єї редактори та інформатори не накидались на проф. Карманського та нашу часопись. В пятницю і суботу минулого тижня находимо у згаданій „Free Press" обширні редакційні статі, в яких шановні редактори викидають на всі застави хотячи за всяку ціну приневолити дотичні вшивки манітобського правительства усунути проф. Карманського з українського семінара в Брендоні, бачучи, що проф. К-й є небезпечний для панів ліберальів, бо своїми статями демаскує їх не тілько перед Русинами але також перед самими Англійцями, в англійській пресі.

Напади сеї ліберальної преси не мають найменьшої вартости, бо від самого початку до кінця суть цілковито брехливими. Нападами тих ліберальних редакторів ми цілковито не дивуємось, бо ми знаємо, що пана ліберали хотять за всяку ціну запровадити в Манітобі порядки альбертійські, а бачучи що Русини вже пізнали ся на ліберальних „ добродійствах" не отягають ся навіть перед найбрутальнійшою брехнею на тих, котрі поважать ся говорити правду та представляти річ в правдивім сьвітлі.

Як кажемо — не дивуємось англійським ліберальним редакторам — але [illegible] кусимось тим нашим „патріотам", які сих редакторів інформують і своїми листами проти проф. Карманського [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] в руки бук, якою ті ліберали бють „руську поезу"...

Не чуже „а наші власні собакам наших гедмових [illegible]...

— — —

Наші „патріоти", які мають лише ту відвагу інформувати англійських ліберальних репортерів та редакторів і дають в руки чужинців бич на нашу, а рівночасно і на свою шкіру, заявились не меньше від найліберальніших позбути ся конечно проф. Карманського і навіть відіслали ся до „Шкільного краєвого Союза" у Львові, щоби сей відкликав і забрав собі з Канади неміддого їм Карманського котрий має відвагу говорити правду у вічи і гамьбити їхнє „патріотичне хрунівство" та глупоту, бо боять ся, що як п. Карманський ще лишить ся на дальше тут в Канаді, так людям очі отворить зовсім, а тоді пропала вся „патріотична контрабанда".

— —

Велику свою глупоту показали наші редактори „Free Press" в своїй суботишній вилайно-злостній оборонені якли був поміщений в „Канаді" ч. 15 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. В своїх [illegible] старають ся ліберальні редактори [illegible] [illegible]...

ріотам" (небудь не без причини) і знов кидають ся на проф. К-го та нашу часопись.

Се сьвідчить як з одної сторони про глупоту, так з другої про підлоту, якою ппхає ліберальних редакторів до найогиднійших способів боротьби проти немилих їм осіб, груп і часописий. — Се ще раз і потверджує вискаа п. Карманського, в якім порівнав наших лібералів з російськими чорносотенцями.

ЗБОРИ „УКР. НАРОДНОГО ДОМУ" АБО ПАТРІОТИЧНА ЧОРНОСОТЕННІСТЬ.

Минувшої суботи т. є. дня 31-го січня відбули ся збори „Укр. Народного Дому" у Виннипегу. — Збори сі остануть памятними і славними на довгі часи, бо показали народови в правдивім сьвітлі правдиву душу тих людців, які звуть себе все і всюди одинокими народними заступниками і патріотами. Сі збори показали рівночасно народови, що в заряді „Укр. Народного Дому" засіла вера клика яка поза своїми личні інтереси не хоче нич бачити і готова нехтувати всякі людські і народні права, готова плювати і насьміятись над тими самими людьми, які своїми латками причинають ся до злиштеня народної сьвятині. Отся клика старалась в печаній мрі не допустити на збори Народного Дому приватних заступників товариства, яке купило шкрам на себе їм, яке вложило в протягу року богато праці ким збори потрібного грошей на сей дім, в тальшій мірі, не хотячи мати на зборах немилих собі людий старались прилати на поре, щоби ся [illegible] не могли мати слова. Отся клика, приготовивши як слід, [illegible] [illegible] [illegible] „Народного Дому" [illegible] [illegible] [illegible] найбільше корисній для справи Народного Дому, тільки через те, що справа сі підносили немилі для них особи, якою як можна було бачити і як наочно знаємо, розходить ся дійсно о справу Народного Дому не меньше, а тепер можемо сказати навіть більше як сим окричаним „патріотам". Ся клика дійшла навіть до того, що ухвалила винести ся всім гостям (не-шеровцям) з галі, тим гостям, які зложили на Народний Дім не сповна півтора тисячі [illegible] долярів, [illegible] таку саму суму як зложили шеровці). Си-сама клика помимо протесту одної третини присутних членів, [illegible] статутову, вибрала собі [illegible] господарями на [illegible] зібра, [illegible] [illegible] корисні внесення на зміну статута не разглянень [illegible] [illegible] Народного Дому, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Дійшло навіть до того, що [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] говорити другим членам Народного [illegible] [illegible]...

Дістаньте безплатну ФАРМУ

В ВЕЛИКІЙ КАНАДИЙСЬКІЙ ПРОВІНЦІЇ

МАНІТОБІ

ДЕ

панує добробит.

Манітоба є славною через свою богату землю, котра родить найкрасшу пшеницю в сьвіті, а також і всяке друге збіже — овес, ячмінь і т. п. —і найкрасшу огородовину в сьвіті.

Манітоба була першою провінцією Західної Канади, що придбала поселенців, а будучи найдавнійше заселеною она дає нагоду до успіху своїми школами телефонами, дорогами і т. п.

Кождий фармер, що займає ся мішаним господарством і плекає худобу, безроги, вівці і коні, або огородину і молочарські продукти, має найбільший ринок в Західній Канаді. Все що фармер продукує зараз закупує ся і завезу до добрій ціні місцевими купцями.

Безплатні Гоместеди, що складають ся з 160 акрів, роздають ся поселенцям Урядом і багато Русинів розпочали фармерство на сій земли і тепер стоять на добрім становищи.

Єсли хто не хоче зараз розпочинати роботи на своїй фармі доки не зрозуміє обставин краю, той може легко знайти роботу и в якій будь другій фармі за добру платню. Опісля набувши практики може мати свою власну фарму.

Манітоба має ще шесть міліонів акрів на тисячі поселенців, бо Манітоба є дуже велика країна, рівна більшим европейським провінціям злучених разом. Приходіть до Манітоби і будьте вдоволеними.

Напишіть ще нині за гарною ілюстрованою книжкою про Манітобу Она вам буде вислана БЕЗПЛАТНО єсли ви напишете до:

Department of Agriculture
Winnipeg, Manitoba, Canada.

культурний, удачний [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] „патріота" як п. Ферлей котрий вдає ся провідником [illegible] [illegible]. Може п. Ферлей плакати перед народом, що він не знає що від него хотять, однак сей плач того не оправдає.......

Справа „Народного Дому" є загальна і до управи ним повинен бути покликаний загал, а не одна кліка, котра Народ. Домом бажає заслонити свої надолі гріхи.

Загал повинен постарати ся щоби Народ. Дім був дійсно народним і повинен в як найскорші часі постарати ся, щоби він таким дістав.

Наново шеровці і жертводавці ратуйте справу Народ. Дому і зробіть його таким, яким повинен бути.

ВСПРАВІ ФОРМАЛЬНІЙ

В ч. 3. „У. Голосу" відписали студенти М. Михайчук і Стечишин, говорячи про розвязку питання що до учительського органу, пропонують ухвалу У. В. С. на основі якої „У. Голос" отворяє для учителів свої гостинні двері, і між иншим пропонують мене на редактора сеї часточки „У. Голосу". Щоби не було [illegible] [illegible]...

[illegible] [illegible] ту с таких почвів.

Не можу покірно перенятися вашим, що вже перейти затирування, [illegible] на мою запитання, чи прийнялобися по повісеній, не будь навіть на стілька [illegible] мо, аби найбільші свої потуги пєдоводя ю мене. Нерівно рішею з кожденим, а сто між нашими „канадийця" нема ні дрібки.

2. Не можу прикладати руки до діла, що не було переведене формально, бо не було обговорене на спільнім зїзді учительства.

3. Не хочу підпомагати своєю роботою „У. Голосу", котрий хотів би присвоїти нагоди „свечи свою печеню", бо як небудь воно буде, „все таки сей учительський" куток буде, нічим иншим, тільки редакційною вкладом У. Г. і буде вважати ся його капіталом.

4. Не хочу ні [illegible] [illegible] зробити, [illegible] [illegible] не половиною, як [illegible] [illegible] нерішучою [illegible].

5. Не хочу бути помічником редактора У. Г., котрого обовязок редагувати і сей „куток", як У. Г. має вважати себе чиновником учительства, не се він сам голосить і повторяє устами [illegible] [illegible].

В иншій статі я основно [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]...

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] свого громада

Брендон, Ман. 27. I. 1914.

П. Карманський.

ПЕРЕСТОРОГА

Перестерігаємо всіх наших фармерів, щоби мали ся на осторожі і вельми ся [illegible] [illegible] ліберальному насіничеви, котрим є Іван Бур, інспектор від боташів з Альберти. Він як засуджаємо, [illegible] [illegible] [illegible] між нашими фармерів в Манітобі і [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Добре би було, щоби наші фармері [illegible] [illegible] [illegible] Альберта [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] — Петлюра.

НАДІСЛАНЕ.

„ЗАСМАРКАВ СЯ ТАЙ ТО НЕРІВНО"...

Всі народи виводять свій початок від одного із бідійних праротичів, від Сема, Яфета, або Хама. Наші волаки виводили свій початок від Афета. Воно і правда, однак на всякий випадок в части нашого народу безперечно пливе кров Хама. Бодай в жилах значної части наших Канадийців. Тут ся „Хамова" кров буяє ножилах наших землаків і бе цілим ключем в можи особливо сих, що водять пером по папері. В культурних націй наше таких нащадків Хама, але сі нащадки займають ся ремеслом своїх праротичів, пасуть безроги. У нас вони називають ся „інтелігентами" і видають газети, або до них доникують.

Один за сих нащадків Хама „зволив ласкаво" (видимо по королівськи про себе) подати мені „доказів" в ч. 4 „Кан. Фармера". Наслідки і дурни не дерзають увагою — але сей дурачок незначно характеристичний і про будочі не зробити його безсмертним на посьмішок і науку протим. Називає ся він І. Ч[illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Можна сказати [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Канаду сего Івана [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Дурвсте, коли дивитись, [illegible] робить ся з нашими рецентами в Канаді; як то вони не уміють декламувати про волю, поступ, народ і т. п. Та важаль чоловік має не лишень уши, аби чути декламації, але очи, аби дивитись, а до того трохи здорового розуму. І сі очи зроблять тобі все збитки. Покажуть тобі на дуловуэрянь декляматорів і власнива ють твій телячий захват, викликаний деклямацією таке стало ся із сим рецентом Іваном.

Нерше всего логіки фактів скаже тобі, що маєш до діла з типовим неграмотом канадийським. Бо і треба єму лічнати великих людий, Шевченка і др.? Тут в Канаді всякий гуман є істориком, історичком літератури, естетом, критиком, ученим, педагогом, богословом і фільософом. Наших Іванам здає ся, що вистане розперезати свій ольхур і скинуть зі себе холошиї, а вже по їх дурних макіняк вжене ся розуму і знанє. Так і знаним Іванам-рецентам. Кожем [illegible] тина в 3 кл. народне, що Шевченко-сьвятим [illegible] [illegible] в Петербурзі, нав [illegible] [illegible] і золоті медалі, був іменований в київській університет професором малярства, стикав ся з найбільшими сьвітачами України і Росії — а рецентай тобі скаже, що се все не правда; що ані Шевченко, ані Драгоманів, ані Куліш, ані Франко, ані Павлик (про инших сьвітачів в Канаді не кажуть навіть н.п. редактори) не мали університетського образовання! Та як дивувати ся рецентові, коли „панотець" Вільчинський пише тобі „чорне на білім", що всі згадані сьвітачі були або є протестантами і були протестантськими місіонарами? Тут доведе ся тобі щераз запротестувати як най рішучійше; Пастухи і дураки! руки проч від історії і від науки. — Бо, коли пастух впертий, зарозумілий, самий, тай ще погнівасьш, що ти його вважаєш тільки пастухом. І що ти єму зробиш? Він уміє писати, а після сто мільонами всякий дурак, що знає штуку писання, є фільософом. Сей дурак навіть не припускає, кілько то треба намучитись, аби здобути хоч дрібку знання, бо він сего не пробував ніколи і може єму се ювати.

Прошу тепер можна споминати ся від такого дурака? Як можна надіяти ся по нім розуміння соціального, [illegible] або будь [illegible] [illegible]? Се типовий „демократ" і то, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] скаже такий думає, а при тим зарозумілений думає, що має [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] приписують такому сміронові честі? Він сам знає, що сей дурак і цілу [illegible] [illegible] не поміщує і тому він мусить окунитись.

Коли засилали у Львові б. р. „Зорі", то ж нам засилали свої пропаганда всякі прапороби з України, що хотіли конечно бути „фракованими". А знаючи що вірниця не надає ть ся до друку, висилали [illegible] рукописною „бумажкою" на якусь там суму. І так акуновували в „літераторів". Не знаю, чи сей спосіб практикують наші канад. сміронові, але аввважаю що винного. Такий неграмотний сміронів понимисує бездонно глупі дурниці, а знаючи, що такого документу глупоти редактор йому не помістить він підписує під листи, вихвалить вигне облаків до то нужну газету, а з неє самого зробить Меною. І так виступить сю свого документом бездонно, глупотою пожалованих глупоти між „великих" Канади.

І коли сотаю і кося ціна, Гнилак-редактор війсує на парапіст борщ, а зопнеу незельлутман на журналістах. І ниль собі і друго на свого друга, думаючи, що перехитрив свого товариша. Редактор хвалить ся, що най не сей ще такий дурень, не котій лає, що вірить бувши то він, служать лібералам-поміщикам [illegible] [illegible] і стоване національну місію, дурачок рецент, що озурав незлітепу редактора.

Лиш дві газети знаю в Канаді, що не практикують такого роду контрабанди: „У Голос", „Кан. Фармер" і „Ранок" се типові сего роду контрабандисти. Сею контрабандою, сим „ паарпованим" канад. глупоти дурництва, безхарактерности і єдного рабольпія вони довершили в Канаді такого духового і морального спустошення що будучий історик Канади буде мусів попитувати сю злочинну роботу в сих автореклама як найбільш погубну.

Таким нечаром є і рецент доницувачець. Він чув, що воно щось не так, як видалось його безгранично тупому мозкові, але він хотів за всяку ціну принести професора. Вже така доля професорів, що іх вчать усі: і першокласисти і їх неписьменні тати військови капрали і неграмотні канад. редактори і всякі дячки. Хиба се не честь піти до суєди з газетою і показати єму „донись" з підписом Івана Чортенька чи Чобатаренко, тай до того донись, якого славний автор „зволило зволили" втерти носа професорові? — Але як тут доступити честі? Ага! треба вихвалити редактора. Отже п. редактор Гнилий се найбільший патріот, що трудить ся на народній ниві (бідна ся наша нива, коли її скопорщать всякі дураки і гнилякиі), він дає ігді друкить ся віл літа, не знає, що за долари, котаре руки до віцки нарізати т. д. А все тільки збав про се, або також перед будь национальним[illegible] [illegible] на жаль. Найде ся „пахальта" проф в Галиччині, що візьме тай показує кольці під ноги сего [illegible] тего і його фамилійтів, а навіть цілому народови. І сей біскупна заслугує на погорду і ненависть цілого народу.

Оськакої... Він вам засмаркав ся, нае так невірно що пожаль ся Боже! А редактор, такий сам засмаркинець, візьмо сего нещасливця тай поставить перед мірдом хрещеним і рекомендує: маючи честь... Іван Чоботаренко, слава України і т. д. І не знаючи, чи маєш до діла з комедіантами, чи з ідіотами, чи зі злочинцями. — І таку комедію подають ваші журналісти людям як їх гірко запрацьований гріш.

А скажіть же, куме Смаркатий, чи так „зволите ласкаво" сказати, де то і як ви дали свому Народови колоди під ноги. Чи тим, що вже семий місяць отвираю саранцицям очи на курсі в школі і в читальни, хто ми такі ми маємо бути? Чи тими статями в „Канаді", за які мене вітають агітаські ліберали вже третий місяць?, в яких я вже протестував проти ліберального „проекту по знищенє Русинам дозволив землякам відвагу до потреба юсти і віри? Чи тим, що стараюсь вимести з рідної хати сьміте в патріотичних лахмахах, а зі злочинськими руками? Іти те мені докаже, що я „підлий" і „запроданець" та що я працюю на погибель свого народу, бо в противні раз я „зволю ласкаво" плюнути вам у вашу рабську пику на очах всего хрещеного міру і збешестити „бескольна" так, що вже не обмиете ся. Загляньте до десяток моїх статий, або бодай до їх уривків надрукованих у „Free Press" і вкажіть мені одно слово, яким би я радив народови зрекнути я своїх культурних і національних прав в Канаді, а я вам вам такий зарібок, що його не веліли вам дати навіть ваш великий вчитель Гнилий. Він вам скаже, що ліберали, його хлібодавці найчеснійші під сонцем і що коли вами кають наші школи замикають для наших студентів семінар, беруть наших жінок, насилують наших дівчат, грабують наших фармерів і т. д. Але в їмя цїєї поступу, в їмя нашого добра, в імя униженнованих „галицьких" Індиян. А вам раз доглянути ся, що се лиш хитра послуга лібербального наймита, який мусить вимазувати за свою налном всяку погань, бо він на се найнят. І будьте певні, що сей найнят сам купить з вашої бездонної глупоти і чуе скілкуу [illegible] духової мисії, яка не має на стільки глузду, аби пізнати ся на хитрости наймита, а навіть не кажіть перед ним сего мізерного черепка. — З моїх статий він дізнаєтесь, що так як ліберали радяться з нами, роблять чорносотенці, а ми в Канаді не на се, або терпіти чорносотенні розбої.

Як беретесь ся за писати в газеті про проф. абоєвсоться [illegible], вам знати, що рецентсь писати. Бо сего не сказали вам „постуновці" з „К. Ф.", „У. Г." або „Ранок". Ви самі повинні були засказати, що вона ані аргументу, ані одного доказу не подали такого, яким бо могли підпержати свої клевети на мене. Та коли б ви „зволили ласкаво" прочитати мої статі, то переконали б ся, що я ніколи не пишу оттак на вітер — але подаю факти. Чи вам сказали ваші учителі, для чого я „запроданець", „підлий" і т. д., як ви се слїпорожденно засмарканя дитино, повтаряєте за ними? Ви могли читати тільки купу [illegible] ок, а ніколи аргументів. А в моїх статях фактом, факти і факти. А коли ви цікаві, дякую го я назвав ваших учителів неграмотними, дураками, то скажу вам, що тому, бо вони беруть ся писати за таке чого не знають (вони в загалі нічо не знають) і містять у своїх газетах взори глупоти і подажи таких слюнявцин. Тим вони заслуживуть, що не рождають ся від наш але мають від рождення Розумно? А газета неми пу ти лиш, глупоти, нерашки і безхарактерности, але має чого є вчити, бо в все вони не вміють грош.

Докажіть мені, один факт, що відносить ся до Канади, де бо я промахнув ся против правди, перебрехався, а бо представив щось невірно. А я вам покажу десятки і сотни фактів незнання вашої історії, історії культури і суспільного житя у наших, реномованих редакторів, котрі немилосерно працюють на кождім, кроці свою незнане і тільки завдяки глупоті і незнання таких читачів як ви можуть удержатись на становиску редакторів. Я мігби вам навести безліч таких доказів, але мені не хоче ся тратити ніє вашим засмарканим редакторам-пастухам. Се не конечно потрібна робота. Лишень пізнаєте в ви самі поступите на стільки, що побачите під носом свою вчителів нечесть. Тоді зрозумієте і мої мотиви. Дай же вам Господи сего року як найскорше, бідний слїпорожденний осле!

Виннипег, Ман. 28. I. 1914.

Хвальна Редакціє!

Надумав ся я написати отих пару слів до Вашої газети про розсвітане нашої русько-української сили в Канаді.

Коли хочете подати пару слів до якої будь української газети то треба добре уважати до котрої. Напишеш до „Р. Н." скажуть, що соціаліст, начинш до „Кан. Фармера" то скажуть ліберал. Дати до „Канади" то назвуть тебе консерватистом без [illegible] [illegible] [illegible].

Одначе не буде [illegible] [illegible] вважати. Скажу тільки те, що на мою думку [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Час тепер важний. Настають вибори. Чи за сим ми? Чи ся за Вашої [illegible] Супротив ся чи хто [illegible] [illegible] [illegible].

До нас прийде ся партиї, а то: партия ліберальна і партия консервативна. Значить, будемо мати [illegible] виборі.

Про партию ліберальну богато не потребую говорити. Кождому з нас відомі поливи сеї політикерів. Вистарчить застановитись вад тим як они занимають ся на питанє шкільництва, а особливо подивитись на їх думку о двомовній системі. Хто лише не знає, що они за всяку ціну хотять викинути нашу мову з наших шкіл? То коли они так собі поступають знами то як ми маємо поступати з ними? Думаю, що се кождий знає.

Противно же має ся річ з партією-консервативною. Ми знаємо, що ся партия хотяй і вона лише в єї руках [illegible] помощної єй стеми однак она визволяє. Так поступати не поступають собі ні гроша з лібералних бандів.

Ми можемо говорити о одну або о другу партію, але все таки коли ми сам не подбаємо [illegible] себе то будьмо певні що і за нас ніхто не буде дбати.

Належить нам вибрати, то чому не використати з, коли є нагоди? Наші інтелєгенти знають лише кричати, органзуйте ся, органзуйте ся, а самі ходять як вівці. То коли від них нам нічого споглядати, то берім ся за діло самі, ми не хочемо, щоб нас, що потрафимо і без них дати собі раду. Не тягнім один до „ліса а другий у поле, але з єдиною всію одну партію і то в партію, що бодай в части [illegible] [illegible] ся на наші домагання, а нею є партия консервативна. Тож коли є нагода [illegible] рістати, користаймо.

Н. Гаврик.

ДО ВІДОМА ЗАГАЛУ

Тому, що я доношу мені „Краєвий Шкільний Союз" у Львові — мої канадийські противники, не можучи мене покопати иншими способами, звертають ся письменно до К. Ш. С. з поводом, що мене сюда прислав, [illegible] [illegible] [illegible].

„Краєвий Шкільний Союз" поручив мене як представитель комітетом „Курсу шкільної просьвіти" у Виннипегу і був затверджений [illegible] рально [illegible] так добре [illegible] себе, як чоловік, повністю [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] краю. Тому рішучо не можна робити К. Ш. С. відвічальним за мою журнальну діяльність, яка може видати ся комусь не потрібною, так само не вільно з неї витягати конеквенцій на некорість сеї інституції. Хто би се робив, то виступав би тільки в ролі фарисея.

Брендон, Ман. 30 січ. 1914.

М. Карманський.

— —

P. S. Віт себе ще раз горячо поручаю загалу інституцію ласкавим згадам, шанов. земляків, бо тоді живе ся і будучність рідної школи тяжко залежна запорожі. Нехай-же віато не відкаже своєї жертви.

Замовлююча картка на „Канаду".

Ruthenian Publ. Co. Ltd.
261 FORT Str. Winnipeg, Canada.

[illegible] „Канада" [illegible]

Місто [illegible]

Пошта [illegible]

„CANADA" 261 Fort Str. Winnipeg, Man.

Яр. Весоловський.

ГИБІЛЬ ДИКАРІВ.

„Бог не в силі, але в правді!" — говорять добрі люди. Так воно говорить ся, а поки-що той час, аби між людьми заволоділа правда, ще не прийшов. Нині панує всюди сила. Одні люди замагають других проворністю й достатками, повертаючи темних та вбогих у своїх слуг. Що більше, ми [illegible] просвічені Европейці захоплюють в свої руки далекі заморські країни, де живуть люди чорно чи червоношкірі, загарбують не знати яким правом, їхні прадідні землі й богацтва, ба навіть вівечують до тла цілі племена дикарів за те хиба, що вони живуть своїм питомим житєм та хотять ним жити і на дальше, не приймаючи европейських звичаїв та обичаїв.

Житє і погляди на сьвіт дикарів зовсім иньші, як Европейців. Всі вони між собою рівні й свобідні, а все добро у них спільне. Один дикарський королик, з островів Тонґа (острови Тонґа або Приятельські лежать серед Тихого Океану, на схід від Австралії), почувши в розмові з Европейцем, що у нас все потрібне до житя треба купувати та що у нас їсть ся обід в чужій хаті дуже рідко, хиба тоді, як чоловіка запросять в гості, розсьміяв ся на ціле горло! При тім заявив, що звичаї на його острові красші: коли там хто голодний, може увійти до першої ліпшої хати, де їдять і пють присісти до товариства, не ждучи на запрошене. Дикар живе без турботи; усі богацтва й достатки належать до всіх, тому нема ні дуків ні пуждарів і жебраків. Нема у них також турботи про долю потомків, бо ніхто для них не потребує призбирувати спадщини. Яким-же оком мусів дивити ся дикар на захланного зайду з Европи, що загарбував собі його землю і добро та дбав лише о те, аби як найбільше розбогатіти, випираючи первісне населене з його прадідної землі та поводячись з ним після звіря, дикареви зовсім непонятних?

Чого ви білі люди — говорив вождь одного австралійського племени до Англійців — приїздите на кораблях до нашої землі, вбиваєте чорних, котрі не розуміють ваших прав. Кождий звір, що ходить по землі, кождий корінь, що росте в землі належить до всіх. Чорний уважає за своє лише одїж оружє й імя, яке носить. Він не може зрозуміти, чому один чоловік має мати більше прав до звірів і ростин, як другий. Голодна й [illegible] товпа моїх братів сходить з гір та стріває на пасовищах [illegible] звірів, які ви називаєте вівцями. Розлучіть ся, ми вбиваємо їх та застрілимо до пиру, а то ті ви білі люди, [illegible] до нас. За смерть кожного чорного відплачуєте ся ми відтак убитєм одного білого! Наші бідні чорні жінки, [illegible] до виривання з землі кожного їдомого коріня, [illegible] на поле засаджене барабольми. Треба їм сего земле плоду і вони виривають його. — Аж ось [illegible] ви вбиваєте чорні жінки. Тоді я візьму житє за житє! (А. Кишвільський: Люди). Оттак із у чорношкірих, добродушних дикарів все спільне, нема нічого власного, а Европейці знов кажуть, [illegible] не твоє" — той не диво, що між ними приходить до непорозумінь, суперечок а навіть убийств. До того дикарі вірують в конечність кровавої мести: через те за одним убийством іде друге і трете, аж доходить до обопільної різні, в якій гинуть люди повсюди, а декотрі вигибають цілі племена дикарів.

Ось в 1803-ім році обняли Англія в посіданє Тасманський остров (Тасманія лежить на полудне від Австралії серед Тих. Океану), лише з тої причини, що мовляв — Тасманці не живуть постійно на однім місци, отже й не мають ніякого права до землі — землі, що жили на ній від давен-давна! Забравши собі остров вислали Англійці туди зараз 40 кримінальників і залогу. Се були перші білі „просьвітителі" диких Тасманців, яких було в часі англійського загорнення 7000 голов. Не довго треба було ждати на міжусобиці між первісним населенем а поселенцями. В 1804 полювали Тасманці на гамонну звірину — кенгурів. Та ось несподівано каже паний офіцир англійський дати сальву і від неї паде трупом 50 люда. Через два роки нестало за ним поживи, тому розпущено кримінальників по краю. Зараз по сім почали ся крадіжі дітий та убивати мужчин, щоб забирати собі жінок, яким прив'язували до [illegible] мужів. [illegible]

[illegible]

ила ними начальника в особі якогось вислуженого капраля, що вчив їх культури — батогами. В 1847 році дозволено жмінці сорок чотирьом Тасманцям, які ще остали в живих, вернути до рідної землі, та тут вигинено їм найгарнішу закутину краю! В 1883 ім році погиб останній потомок сего ограбленого Европейцями племени...

Так гибли не одні Тасманці, з'богато-богато других племен, виступаючи із незвичною відвагою і завзятем проти білих напасників, що обманювали їх на кождім кроці, загарбували їх свободу й майно а за те приносили лише карабіни, неволю, горілку та всякі недолі недуги. Від сих попестю і розпиовання гинули дикарі цілими масами. Бувало й таке, що вони самі вибирали собі житє з розпуки, щоб лише не здати ся в неволю. Мужчини й жінки умовляли ся, щоб не мати дітий, а уроджені немовлята кидано до води аби вони не мусіли двигати батьківського ярма (Вайц: Антропольогія первісних народів).

Завзято боролися дикарі з нахабними зайдами з Европи, але гибли і гинуть ще й нині, не могли оборонити ся перед „білими" та перед тим ладом, який вони несуть. До того треба тямити, що тими Европейцями, яких першими зустрічали дикарі, були або жовніри або всякі кримінальники, яких засилали европейські уряди в далекі краї на відбуване кари. Крім того являють ся як просьвітителі дикарів всякі пройдисьвіти, що хотіли-б збогатити ся легким коштом і йдуть шукати щастя в далекі сьвіти, де послугують ся проти дикарів всякими безправствами — і то безкарно.

Оттакого лиха прийшло ся зазнати дикарям від европейських „просьвітителів". Але-ж таких опікунів і просьвітителів мають не тільки якісь дикі племена за девятими морями. Чимало поневолених і ограбованих народів живе й нині таки в Европі, двигаючи важке ярмо неволі.

І наша, медом і молоком плинуча, земля — стала не своя. Добрі приятелі поможали її так самі на ній розсили ся і живуть у гаразьдах, звичайно як в гостях... Не стало прадідної землі і нашому хлиборобському народови. Пропала й воля, що гарцювала колись степами.

Прийшли нові часи [illegible] новий настав, а [illegible] того ніхто не спинить пустим жалуванем [illegible] — най буде так, як було. Так, як колись було, вже більше бути не може. Сьвітове колесо не спинить ся і на хвилину, тому що хтось собі того бажав, [illegible] не зупинить ся земська куля в своїм обороті [illegible] сьвіт не припоровить ся до нас, але ми мусимо пізнати добре теперішний сьвітовий лад та й припоровити ся до нього.

Нізко нам з доброї волі й охоти не [illegible] того, що ми вже втратили через чужу хитрість [illegible] нашу нерозважну добродушність [illegible]. Вернути втрачене зможемо лише тоді, як [illegible] через знаннє, сьвітло і просьвіту. Се мусимо [illegible] але бажаємо поступати наперед, щоб сонце волі й [illegible] засьвітило колись своїм промінєм і в нашій [illegible].

БАЙКИ ДЛЯ ДІТИЙ.

ЦАРІВНА-ЖАБА

Десь, колись, в якімсь царстві, в якімсь государстві колись то давно, не за нашої памяти, мабуть ще й дідів, і батьків наших не було на сьвіті, жив собі цар та цариця; а в них — три сини, як орли. От дійшли вже ті сини до зросту, — та ні парубки стали, що ні сказати, ні згадати, хиба в казці сказати! Дійшли до літ, час їм женити ся. Цар порадивсь гарненько з царицею, прикликав синів отих і каже до них: „Сини мої, соколи мої! дійшли ви до літ, час уже вам подружжа шукати". „Час, кажуть, батечку, час". „Забирайте-ж, каже, отсі сагайдаки, [illegible] стріли та [illegible] у чужі землі [illegible] хто до кого попаде в двір, там тому й молоду брати".

От вони вийшли на двір, понатягали сагайдаки тай давай стріляти. Найстарший стрільнув [illegible] стріла понад небесами тай упала у [illegible] царстві, у царя в садочку. Царівна на той час по саду проходжувала ся, підняла стрілу, любує ть ся: „Яку я, татуню, гарну стрілу знайшла!" „Не віддавай же, каже цар, нікому, тільки віддай тому, хто тебе дружиною візьме". Коли так через який час приходить найстарший царевич, просить у неї стрілку. „Не дам я, каже, сеї стрілки нікому — тільки віддам тому, хто мене дружиною візьме". — „Я, каже царевич, тебе візьму". Погодились, поїхав тій.

Середущий царенко стрільнув — полинула стріла вище хмари [illegible] тай упала в князівськім дворі. Князівна на той час на руку [illegible] підняла стрілу і понесла до батька: „Яку я, тату, гарну стрілу знайшла!" „Не віддавай же, каже тато, нікому, — хиба тому, хто тебе дружиною візьме". — От приходить другий царевич, середущий, просить стрілку. Вона віддала так як і та. І сей каже: Я тебе візьму. Погодились, поїхав.

Приходить ся найменшому стріляти. Іван царевич [illegible] — вище хат, тай упала недалеко [illegible] коло села в болоті. На купині сидить жаба і взяла ту стрілку. Приходить Іван царевич, просить: „Верни стрілку!" — „Не дам я, каже жаба, сеї стрілки нікому — тільки віддам тому, хто мене дружиною візьме." — Іван-царевич подумав: як таки сю зелену жабу за дружину брати!" Постояв над болотом, пожурив ся, пішов до дому плачучи.

От, уже час до батька йти казати, хто які собі молодих знайшов. Тіж два найстарших і середущий — такі раді, що не можна й сказати, а Іван-царенко стоїть тай плаче. Батько питає їх: „Ну, розповідайте-ж мені, сини мої, яких ви мені невісток познаходили?" От старший каже: „Я татку, знайшов царівну" а відстарший: „Я — князівну;" а Іван-царевич стоїть тай слова не вимовить; так плаче, так плаче!.. Батько питає його: [illegible] „Як же мені не плакати, коли у братів жінки, як жінки звичайно, а мені тоже де ся з болота зелену жабу брати; чи она мені рівня?"

„Бери! каже цар, нічого робити: така вже [illegible] доля твоя!" От і поженили ся — царевичі: найстарший взяв царівну, середущий князівну, а Іван царевич зелену жабу з болота. — От вони [illegible] тай живуть собі. А якось цар забажав собі [illegible] знати ся, яка з невісток уміє краще ткати. Зробив загад: „Щоб на завтра на ранок наткали і принесли показати: яка [illegible]" Іван-царевич [illegible] „Іване-царевичу, чого ти плачеш?" [illegible] „Та як же мені не плакати, [illegible] батько [illegible] щоб на завтра [illegible]" — „Не плач [illegible] гарна буде, лягай та спи!" — Він ліг і заснув. Вона взяла кожушок з себе скинула, вийшла на двір, сплеснула, свиснула — тут де не взялись дівчата слуговиці наткали тканину гарно, орлів понашивали, віддали їй. Вона взяла, поклала біля Івана-царевича, знову кожушок наділа — стала такою жабою якою і була. Прокидаєся Іван-царевич, — така ткання, що він не бачив такої зроду! Він зрадів, поніс до царя. Батько єму дуже дякує. А ткання других невісток — так собі аби які — цар повіддавав кухарці, а жабину у себе на образи понавішував.

Цар знову загад невісткам, щоб кожда сорочку пошила. Іде Іван-царевич у двір тай плаче. Вона, жаба вийшла на зустріч єму тай питає: „Чого ти плачеш, Іване-царевичу?" — „Та як мені не плакати, коли батько загадав сорочки шити, а ти не вмієш!" — „Не плач каже жаба, та лягай спати, то воно буде!" Він от і з журби заснув. Вона взяла полотно, порізала на дрібненькі шматочки тай ся кинула в вікно; сама вийшла на двір, гукнула, свиснула [illegible] в хату [illegible] лягла спати. Досьвіта [illegible] сорочку як [illegible] Вона розбудила Івана-царевича, [illegible]. Так батько єму такою [illegible] [illegible]

???

?? Хочете повеселити ся ??

то пришліть $2.00 а ми вишлемо Вам сей

Красний Грамофон і красні Співи. Монольоги і Танці разом 12 штук та 1000 голок, а $13.00 заплатите як одерете ГРАМОФОН.

Додаємо [illegible] рекорди: 1. Як два кумя вкрали пропаштю; 2. Коломия; 3. Український вальс; 4. Руський танець; 5. Коломийка [illegible]; 6. Коломийка [illegible]; 7. Гопак; 8. Гопак; 9. Ревела буря; 10. Сонце низенько; 11. Сів в поход; 12. Ще не вмерла Україна [illegible] або 12 штук до грамофону [illegible] Долучимо даром [illegible] СТІННИЙ КАЛЕНДАР. Пишіть [illegible] Товар гарантуємо!!!

Ruska Knyharnia

850 Main Str. Winnipeg Canada.

вно, доказать ся, як она буде робити. От вона взяла рівненько вчинила, рівненько підбила, й рівненько замісила, потому посадила на піч, пробила дірку, видала туди гречаники і так розлили ся по печі. Ті другі невістки швидше до дому, та нуж і собі так робити. Напекли таких гречаників, що хиба тільки собакам повикидати. А вона як ті пішли кожушок з себе зняла, вийшла на двір, гукнула, свиснула, — тут де не взялись дівчата-слуговиці. Вона їм загадала, щоб до сьвіта були гречаники! Ті незабавом принесли [illegible] гречаники — як сонце, такі гарні. Вона взяла, поклала біля Івана-царевича, а сама кожушок на себе і лягла стала такою зеленою жабою, як і була. — Іван-царевич прокидає ся, бачить — біля него гречаники, як перемиті; він зрадів, поніс до царя. Батько єму дуже вдячен. Других невісток гречаники собаками повикидав, а [illegible]

(Конець буде)

Поради.

Гаситель вогню

[illegible]

Чищенє нафтових ламп.

[illegible] Отже — хто хоче, щоб йому нафтова лямпа завсігди вдоволяла як найліпшу прислугу, щоб вона в вишку горіла ясним, ярким сьвітлом, — той завсігди мусить дбати про незвичайну чистоту такої лямпи. В тій цілі треба відвернути пипинку (палямок, капку), вийнути старий, перегнилий і пересяклий нечистотою кніт вичистити пищик в якому пісуваєть ся кніт [illegible] твердою щіточкою або гусячим пером, щоб витерти увесь нагар, який там накопичив ся. Після него усі мосяжні части треба витерти соломяком з [illegible] і до суха витерти мягким чи сопвисним папером. Треба се розуміти ся робити обережно щоб не погнути т. зв. машинки. Новий кніт кладеть ся в оцет, опісля гарно висушить ся і вкладає ся в пищик. Зверха треба його обтяти острими ножичками, щоб [illegible] рівне полумя. Саме начиннє на нафту (резервоар) миєть ся содовою водою, опісля полочеть ся частою водою і до суха витираєть ся сухим платом; в кінці наповняєть ся його нафтою до якої додаєть ся [illegible] кухонної соли, щоб скріпити силу сьвітла. Пламенець скла (цилиндра, сеєлка) миєть ся очищеним спиртусом. Наколи кніт [illegible] тяжко, то [illegible]

Сьмішне.

40 долярів і That's all

Один „заслужений" Русин [illegible] своїм родичам в старім краю гроші, написав [illegible]:

„Дорогі Родичі! Тепер не [illegible] Вам сорок долярів і „зетс ол", бо більше тепер не маю...."

За якийсь час дістає таку відповідь від своїх родичів:

„Дорогий сину! [illegible] ми отримали, а „зетс ол", ще й до тепер не прийшов, хоч ми вже [illegible] на почту."

Страшна месть.

Десять літ, виговорює [illegible] своїм найбільшим ворогом [illegible] і прошу тебе, [illegible]

[illegible]

Пошукую

свого брата Івана Приґрецького Михайлового з Березова Вижнього, пов. Печеніжин, Галичина. Перебував а може перебуває ще у Вінніпеґ. Хтоб о нім знав або він сам, нехай напише до:

Nicholas Symczycz
Box 167
Lancaster, Minn. U. S. A.
4-6

На то встає Юрко Пецарчук.

— Чого хочеш, Юрку?

— Прошу стомосьці, чи Бог і за стодолою?

— Так! а чому ти питаєш ся?

— Тому то наша Тонька в неділю місто до церкви хотятє молити ся з сусідовим Федьком за стодолу.

В стейті Джорджа. — До нюйорського кравця приходить якийсь пан і замовляє убраннє. Кравець помацував, собі міру і каже до свого костумера: — Ви певно з такого стейту, де не вільно пити алькоголь.

Таки так, — відповідає панок.

— Я з Джорджа. Та радби знати по чім ви се пізнали?

По чім? Я маю практику. Хто тільки з вашого стейту прийде до Ню Йорку, то каже собі в одіню робити найбільші кишені, щоб там з поворотом можна було сховати доволі закованого трунку. А ви таком панночку жадали „обмистих кишень".

Витолкував:

— Татуню, що то есть [illegible]?

— [illegible]

Ще не [illegible] ся.

[illegible]

Обжалований: Ми прошу ласки пана судії [illegible]

Цікавість.

Прийшов мужик із празнику...

Празник добре вдав ся:
Посинїла кругом шия,
І чуб піднав ся!..
Прийшов в хату, ані слова...

На лаві сідає...
Аж підходить господиня,
Мужа оглядає...
„Та чого то в тебе шия
Вкрита синяками?".
— Те то мабуть від вишнівки.

Що в них з кумами!..
„А хто ж тобі, чоловіче,
Чуба мав намняти?"
А він й кулаками:
Не знаєш — мовчати?

Степан Руданський.

ПЕРШИЙ СЛАВЯНСЬКИЙ
NORTH WESTERN LIQUOR HOUSE
Weselak & Hrabi, ВЛАСТИТЕЛІ.
Найліпша горівка, вино, лікери і пиво. — Уміркований цінник [illegible]
Телефон: Garry 4230. Winnipeg, Man. 309 Logan Ave.

The Red Seal Liquor Store
Торговці і доставці
всякого рода напитків і цигар
562 Main Str. - Winnipeg, Man.
Phone Garry [illegible]

Старокраєве вино Порт	$1.00 за ґальон
Ліпше вино Порт	$1.25—1.50 „ „
Портвайн для інвалідів	$2.00—3.00 „ „
Чистий спірітус	$5.00-5.25—5.50 „ „
Австрійський спірітус	$5.00-5.50 „ „
Пиво	½ — $3.00; ¼ — $1.50 „

Єсли хто купує 15 ґальонів напитку одного роду, — додаємо один ґальон цілком даром.

Ми ручимо, що кождий костумер буде дуже задоволений з нашого товару.

Joe Couture
властитель.

SAVOY HOTEL
C. F. HERBERT властитель
MAIN Str. напротив C. P. R.
Станція і вікт $1.00 денно
[illegible]
Телефон GARRY 1658.

Oriental Hotel
Tel. G. 1716 — 700 MAIN str
Wm. Downing, власт.
[illegible]

THE SELKIRK HOTEL
[illegible]
T. N. Nesbitt & T. M. Wilson Props.
[illegible]
802-804 Main st. Phone S. J. 2533

Ontario Hotel
858 MAIN STR.
Phone: St. John 605.
Jas. Hennessey, Propr.
[illegible]

SUTHERLAND HOTEL
Frank Carry prop. Harry Curtis Mngr.
[illegible]
Один блок на північ від C. P. R.

ПОВАЖАНИЙ ПАНЕ:—
Кому ще не відомо, що славна пропінація доставляє найкрасші горівки, вина, руми і віна.
[illegible]
Кілько жадаєте:
[illegible]
Ben Zimmerman Liquor House
673 MAIN Str. Winnipeg Man
Phone Main 2705.

ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!
[illegible]
Winnipeg Wine Company
[illegible]
Замовляючи понад 5 ґальонів, бочівка даром.
10% опусту від замовлень на 10 і більше ґаль.
[illegible]
WINNIPEG WINE COMPANY
Wholesale Dealers in Wines and Liquors
685 Main st. — Phone Main [illegible] — Cor. Henry ave

The Quality Liquor Store
FARMERS & COUNTRY ORDERS DEPT
Спірітус за ґальон $5.00, фляшка 1.00 і 1.35. Австрійський спірітус $5.00 і 5.50, фляшка $1.00 і 1.50

Скач	$1.00 до $6.00 за ґальон
Житнівка	2.50 до $4.00 „ „
Бренді	$4.00 до $6.00 „ „
Джін	$3.50 до $4.00 „ „
Порт вино	$1.00 до $3.50 „ „
	фляшками 35 ц. до $1.25

Пиво ½ бочки $3.00, ¼ бочки $1.50.
[illegible]
Ми лише що отворили наш склад лікерів на 148 Higgins Ave. і гарантуємо за якість наших [illegible]
The Quality Liquor Store
BRAUNSTEIN & COHEN, Prop.
148 Higgins Ave. — Winnipeg — Phone Main 4781

Edelweiss Brewery
WINNIPEG, ELMWOOD
A. W. Riedle, prop
Наш Лаґер, Ел і Портер найліпший
Спробуйте пити Riedle's Beer
Telephone: Main 2987.

Edward L. Drewry
REDWOOD ПИВОВАРНЯ НА
St. John — Winnipeg
Наші вироби самі себе хвалять.
Пийте Drewry's Лаґер, Ейл і Портер.
Мінеральні води всім знані.
Telephone: St. John 221.

Dr. R. GEUZABEK
Єдиний Руський Лікар зі Старого Краю в Канаді
СПЕЦІАЛІСТ ВІД УСІХ СЛАБОСТИЙ
WINNIPEG, MAN.

З близька і з далека.

Приходить на Представлене, яке відограє тов. Аматорське ім. Івана Котляревського в Вінніпегу дня 5 Лютого се є в четвер, в Queen's Hall на Selkirk улиці штуку в 3 діях п. з.

„Свекруха."

На додаток відограють одно актівку.

НА СТАРОСТИ ЛІТ.

Початок точно 8.30. в вечір. Ціна місць: 75, 50, 35, 25, 15 ц.

Тікети перед представлением можна купити в Руській Книгарни 850 Мейн стр.

Комітет.

ВАЖНЕ.

В Неділю 8 го лютого вечером відбудеся нарада в справі відсвяткованя уродин нашого генія Тараса Г. Шевченка. Тому обовязком кождого щирого українця явити ся. Річ важна, тому просить ся явити ся як най численнійше.

Дня 29 січня заходом ... Т. Г. Шевченка відограно штуку „Верни ... ".

Представлене випало так як можна було ...

Публика ... а більшість ...

На жаль ...

Голос рідної України

...

Кому ... сповідаючи ся ... Ви, українці, ... Ваших ... української держави в часі трудної політичної кризи, коли кождий необережний вчинок може загальмувати справу.

З великим моральним вдоволенєм, ми, рочінські Українці, шануємо ся за Вашу заяву боротьбу з давним ворогом, сильним числом та організацією, матеріальними засобами і великим вітренем.

Ми вірно Вашому твердому політичному розумови і незломній волі, які не допустить Вас поступити ані ... сліпим іторичному шляху.

Гідоєно витаємо Вас, хто до вже розбурханого українського народного "мора! розбивайте ті скелі, що заступають нам світ! (Сатие 189 підписів).

Женитьба

Молодець 21 рока, 5 фітів високий, важить 165 фунтів, без гроша божевільний познакомитись і listовно або в знакомі ... Інтересовані знають письма за фотографією до: — Nick Hbatiuk, Box 380, Fort Frances, Ont. Canada

„Добра Новина"

Просвітньо-наукова та суспільна часопись для народного ... виходить у Львові по два рази ...

„ДОБРА НОВИНА" є призначена для широких народних мас. ...

„ДОБРА НОВИНА" ... Америки і Канади 1 дол. 50 ц.

Кождий передплатник „ДОБРОЇ НОВИНИ" дістає враз з часописом КАЛЕНДАР на 1914 рік.

„ДОБРУ НОВИНУ" по ... вини замовити собі всі товариства, кожда читальня і кождий, хто любе ... читати.

Число на окази посилаєся даром.

Гроші і письма для „ДОБРОЇ НОВИНИ" посилайте на ею адресу:

„Добра Новина,"
Львів, вул. Сашинського 7З.

ЗАПЕЧАТАНІ ОФЕРТИ ... „Tender for 2nd Extension of New Breakwater, Port Arthur, Ont." ... Department of Public Works, Ottawa, January 27, 1914.

Часописи, що подадуть се оголошенє без повноваженя від департаменту, не будуть за то платні.

П. И. АЛЕХНО.

Русько - Польський заклад фотографічний, поволоків і погребовий. — Автомобілі для виняйму, карети на весіля по $3.00. Заходіть в потребах до мене на адресу

376 Selkirk ave.

Телефон: St. John 1791. Winnipeg, Man.

ПОЗІР!

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД
вина, пива, горівок і всяких других лікерів під назвою

"ОРЕЛ"

отворено сими днями на 175 HENRY Ave., в Winnipeg-у.

Просимо отже запамятати нашу адресу і при нагоді нас відвідати — познакомити ся з нами.

Ми зі своєї сторони будемо старати ся вдоволяти всіх наших краянів Русинів, які певно замість підпирати чужого, підпруть свого земляка.

Напитки в нас ріжнородні і первоpядної знаменитости — зрештою самі се побачите, коли зайдете і спробуєте.

На весіля і забави нашим краянам висилаємо замовленя на фарми.

Котож зайдете, то опісля певно розкажете про нас і своїм знакомим.

Дякуючи наперед за ласкаву памить, остаю

З поважанєм
Alexander Roshko.

175 Henry Ave. Phone Main 1757 Winnipeg, Man.

ВАЖНІ ПОСТАНОВИ ПРИПИСІВ КАНАДИЙСЬКИХ ПІВНІЧНО-ЗАХІДНИХ ЗЕМЕЛЬ.

Котра будь особа, що є головою родини, або будькотрий мущина, що має скінчених 18 літ, може взяти гомстед ... чверть секції вартієних земель в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Аплікант мусить явити ся особисто перед Домініон Ленд агентом, або в місцевого агента дотичного дістрікту. ...

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців ... по 3 літ ... мешкає на фармі, що має найменше 80 акрів його посідання, або його батька, матери, сина, доньки, брата чи сестри.

В декотрих дістріктах гомстедовець добрих обставин може купити одну четвертуcекцію, що прилягає до його гомстеду. Ціна 3 дол. за акер.

Обовязки: Мусить мешкати кождого року 6 місяців ...

W. W. CORY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
Ottawa, Ont.

Alex Calder & Son

Банкері і Корабельні Агенти

Се стара фірма, на котру можете ся спустити без найменшого сумніву, істнує вже 32 роки управляючи своїм бізнесом в північній части МЕЙН улиці. Тепер ... находить ся на 663 Мейн і є найпризначнішою сего рода інституцією в Західній Канаді.

Членами сеї фірми є: о. Alex Calder і його син п. A. B. Calder. Котрі мешкають у Вінніпегу вже 30 літ.

Старший член сеї компанії, Alex Calder, бувший радний міста Вінніпегу, є добре звісний зі свого знакомства з Сіпіпегською компанією.

Молодшим членом є п. A. Б. Calder, котрий занимав визначний уряд між урядниками Сі-пі-ар компанії через 30 літ, будучи головним агентом в ріжних містах Сполучених Держав, а тепер працює з батьком в банковім і переселенчім інтересі.

Члени фірми Калдерів є головними агентами ріжних корабельних компаній ...

...

CANADIAN PACIFIC to EUROPE

Знижена ціна ДО КРАЮ
З Прості Лінії Кораблів 3
до Liverpool, London і ...
W. C. Casey, General Agent
210 PORTAGE AVE.

С. В. КОЗА

НОТАР КРАЄВИЙ КОМІСАР УРЯДОВИЙ

66 MAIN Str.

Phone: Main ... Winnipeg, Man.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ СКЛАД ГУРТОВИЙ
товарів кожвивих і масарських виробів в Вінніпегу

Пишіть вечене до:

W. CHLOPAN, 590 Burrows Ave.
(CHLOPAN'S BLDG.)

Telephone St. John 130 Winnipeg, Man.

УВАГА! СПРАВИ СТАРОКРАЄВІ!

В старім краю полагоджуємо справи нотаріальні і адвокатські. Всі старокраєві процеси перебирає мій брат Д-р Зигмунт Варшавський адвокат в Австрії і ми ручимо за солідне переправадженє.

В Канаді купуємо і продаємо лоти, доми і фарми, продаємо шифкарти на найліпші кораблі до краю і з краю сюди. Виробляємо асекурації від огню, на житє і пр.

Запишіть собі наш адрес!

МІЖНАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
ЕДВАРД ВАРШАВСЬКІ і Ска.
НОТАРІ

834 MAIN St. Phones: St. John 1562 & 1661 WINNIPEG, MAN.

КАНАДА

„КАНАДА" виходить кождого тижня у вівторок.

Річна передплата в Канаді $1.00
За границею $1.50

Видає
РУСЬКА ВИДАВНИЧА СПІЛКА КАНАДИ
Адрес: „КАНАДА"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

CANADA

ЧАСОПИСЬ ПРОСЬВІТНА, ЕКОНОМІЧНА І ПОЛІТИЧНА

„CANADA"
Ruthenian Weekly
Published every Tuesday by
RUTHENIAN PUBLISHING CO. Ltd. of CANADA
The best medium for advertisements.
Subscription Per Year $1.00
Address: „CANADA"
261 Fort Str. Winnipeg, Man.

РІК II. Вінніпег, Ман. Вівторок 10 Лютого 1914. Число порядкове 23. Winnipeg, Man. Tuesday February 10-th 1914. Число 5.

Перечитайте уважно! Користайте з нагоди!

Редакція „Канади" замовила ріжного рода календарі на нагороди для наших передплатників.

Календарі, призначені на нагороду суть:

„Хлібороб",
„Приятель жовнира",
„Пресьвята Родина".

Кождий з наших читачів, котрий до кінця лютого пришле цілорічну передплату на нашу часопись „Канада" в сумі $1.00, дістане як нагороду один з вище названих календарів. Кождий, хто буде посилати 1 доляра за нашу часопись, нехай напише рівночасно, котрий з вище згаданих календарів йому висилати.

Спішіть ся та не тратьте нагоди!

Новинки.

Українсько-польське порозуміне.

...

Росія і галицькі справи.

...

Швайцарія проти царату. ...

Релігійне божевілє.

...

Нові ограничення еміграції.

Посол Глетте з Масачусетс подав проект права о ... праці. Проект постановляє, що не може бути допущений до Сп. Держав робітник, котрий в останнім році, в своїм рідним краю побрав менше як одну третю часть зарібку оплачуваного в Америці. ...

Англійський король против еміграції.

Король Юрій V. стане на чолі нового руху, якого ціллю є піднести стан рільничих робітників, ...

Всі робітники, затруднені на королівських фармах ...

Склеп для безробітних

Миська рада Чікаго виасигнувала 22,000 дол. ...

Продає діти

Стефан Іско, ...

... що прожить свою ... 2.000 долярів, а вісім-літнього ... 1.000 долярів.

Сміт, він з парафії св. Йосифа в Ню Йорку, що замордував свою любку Анну Амулер, дістав засуджений на смерть на електричнім кріслі. Хотяй вирок ще не проголошений ... то що його стратять на електричнім кріслі ... Тому що за причину ... ще на електричнім кріслі.

В отавськім парламенті посол Бікердайк вніс ... смерти в Канаді. ...

У вівторок ...

... смі, що і до тепер лише з тим застереженєм, що там де є листоноші, треба буде наліплювати марку за пять центів більше як сего вага пакунку вимагає.

Міністер Колдвел дав добрий поличник декотрим нашим патріотам, боронячи проф. Карманського перед нахабностею ліберальних опришків в манітобськім парламенті. Шан. читачі мали нагоду бачити і читати статі проф. Карманського ... ...

В домініяльнім парламенті в Оттаві в вівторок премієр Борден поставив внесок нового поділу цілої Канади на виборчі округи. ...

Часописі ...

Озеко Островський, ...

... не згадану вару. По засуді Островський сказав, що він не дбає чи він буде сидів 10 місяців чи 10 років і з усмішкою на лиці опустив судову салю.

Кравченко вже має другого адвоката. ... що Кравченків адвокат Гегель сидить ще в арешті, до жидаючи суду судді призначили Кравченкови дістав другого адвоката, ... J. D. Suffield.

Срібна машина ... Форт Віліям ...

Канадки руды, які привезено до міста вказують, після гадки знатоків, що містять у собі на 80 дол. ...

Нова українська часопись в Сполучених Державах почала виходити в Детройт в Мішиген. Називає ся „Робітник", — ... Українська Часопись, ... Редактором ... ...

„THE WORKER"
1715 Michigan Ave. Detroit, Mich.

Надзвичайні загальні збори

Укр. драм. тов-а Баян в Вінніпегу

відбудуть ся дня 17. лютого, ... вечером в пресвітеріанськім галсє, Pritchard і McGregor.

Порядок дневний

1. Спровадження звітів ...
2. Справи організаційні товариства.
3. Внесения.

Всіх приходьтеми товариства Баян на зборах витаємо.

За Виділ: Пастухо М., секретар.
За контрольну комісію: Кушенко В.

Краяни!

ЯК ХОЧЕТЕ спровадити свояків або приятелів ...

МИ ПРОДАЄМО шифкарти до старого краю ...

МИ ПОСИЛАЄМО гроші до краю скоро і безпечно ...

МІНЯЄМО доляри на корони і продаємо марки краєві і канадійські. ...

ALLOWAY & CHAMPION, LTD. 667 Main Street Winnipeg, Man.
C. GENIK, Управитель загр. відділу.